

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
S	CAST		PF Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações sobre a ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote eelkvi teavest vastavalt 65/2014	Informācija par produktu saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
M	CWB 9831 ANP		S Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
M			M Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificação del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
AEChood	107,2	kWh/a	AEChood Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
EEC	C		EEC Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiahõltsuse klass	Energiatõhususe klass																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
FDEhood	18.7		FDEhood Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussuunnanimen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdinaamika tõhusus	Sjķdruma dinamisķ efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
FDEC	C		FDEC Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for flöydynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdinaamika tõhususe klass	Sjķdruma dinamisķ efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Lhood	28	lux/Watt	LEhood Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Agassmõjuuma efektiivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
LEC	A		LEC Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Agassmõjuuma efektiivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
GFehood	80,0	%	GFehood Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavasuodatuskuten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрования жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
GFEC	C		GFEC Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Raavasuodatuskuten erotusasteen tase	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise efektiivitāte	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Qmin	360	m3/h	Qmin Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulagem de velocidade mínima	Luftflöde vid mininastighet	Luftflöde vid mininastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoogi minimiikiiruseel	Minimālāais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Qmax	645	m3/h	Qmax Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulagem de velocidade máxima	Luftflöde vid maxinastighet	Luftflöde vid maxinastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoogi maksimumikiiruseel	Maksimālāais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Qboost	750	m3/h	Qboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulagem de velocidade mínima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid mininastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid mininastighet	A-painotettu ��nnehoito ilmassa miniminopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gvet ljudfektsemission vid minimumshastighet	Звукоизлучение A при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaudake akustiline A-kaaluut h�lvoissuue emissioon minimiikiiruseel	Gaisa akustiskde A-sv�rtas skaitas judaus emissija minim�l�j� �tr�m�																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
SPEmin	52	dBa	SPEmin Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei h�chster Gebl�sestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia ac�stica A ponderada en el air a velocidad m�xima	Pol�nia sonora ponderada A emitiida no ar na regulagem de velocidade m�xima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid maxinastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid maxinastighet	A-painotettu ��nnehoito ilmassa maksiminopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gvet ljudfektsemission vid maksimumshastighet	Звукоизлучение A при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaudake akustiline A-kaaluut h�lvoissuue emissioon maksimumikiiruseel	Gaisa akustiskde A-sv�rtas skaitas judaus emissija maksim�l�j� �tr�m�																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
SPEmax	66	dBa	SPEmax Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intervenue	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei Intervensgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia ac�stica A ponderada en el air a velocidad intermedia	Pol�nia sonora ponderada A emitiida no ar com velocidade intermedia	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid interv�shastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektst�pp vid interv�shastighet	A-painotettu ��nnehoito ilmassa k�hdytetyll� nopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gvet ljudfektsemission vid interv�shastighet	Звукоизлучение A при интервальной скорости воздушного потока	Õhukaudake akustiline A-kaaluut h�lvoissuue emissioon interv�nsikiiruseel	Gaisa akustiskde A-sv�rtas skaitas judaus emissija p�rgaustit�j� �tr�m�																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
SPeboost	70	dBa	SPeboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intervenue	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei Intervensgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
P0	0,49	Watt	P0 Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in off-modi	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativa��o	Effekt�forbruk i tilstand	Effekt�forbruk i tilstand	Engenergiinkulutus tavassa tilassa	Effekt�forbruk i tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Tootetave v�ljutit�tut	Enerģijas pat�rģums bezdarbības stāvoklī																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Ps	N/A	Watt	Ps Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effekt�forbruk i hvilestand	Effekt�forbruk i hvilestand	Engenergiinkulutus tavassa valmistila	Engenergiinkulutus tavassa valmistila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tootetave ootereģimis oodatavas stāvoklī	Enerģijas pat�rģums darģanas reģimā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
F	1,3		F Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl�mentaires selon 66/2014	Zus�tzliche Informationen gem�� 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Informaci�n adicional conforme a 66/2014	Informa��es adicionais de acordo com a norma 66/2014	Till�gssupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lis�tietieto asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lis�tave vastavalt 66/2014	P�pildus inform�cija s�sk�� 66/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Qbep	394,0	m3/h	Qbep Coefficient de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tids�kningsfaktor	Tids�kefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsfor�relsessfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika p�l�in��šanas faktors																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Pbep	362	Pa	EEIhood Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energie d'efficacit� �nerg�tique	Energieeffizienzindex	Energie-effici�ntie-index	�ndice de eficiencia energ�tica	�ndice de efici�ncia energ�tica	Energieeffektivit�tsindex	Energieeffektivit�tsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivit�tsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiah�ltsuse indeks	Energiat�hususe indeks																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Qmax	750,0	m3/h	Qbep Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D�bit d'air mesur� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-effici�ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	D�bito de ar medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt luftfl�desv�rde vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt luftnenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hy�tysuhteen pisteess�	Mitt� luftnenge ved punktet for beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M�dootud õhu vooluhulk parima t�hususe punktis	Izm�rģtais gaisa pl�smas ātrums pie visefektiv�k�j� punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Wbep	212,0	W	Pbep Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-effici�ntiepunt	Presi�n de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Press�o de ar medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt lufttryck vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinape parhaan hy�tysuhteen pisteess�	Mitt� lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M�dootud õhur�rk parima t�hususe punktis	Izm�rģtais gaisa spiediens pie visefektiv�k�j� punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
WL	9,0	W	Qmax flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdruk	Flujo de aire m�ximo	D�bito de ar m�ximo	Maximalt luftfl�de	H�yeste luftt�gnenstr�mming	Suurin ilmavirta	Maksimalt luftstr�m	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoogi	Maksim�lt gaisa pl�smas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Emiddle	255	lux	Wbep Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation �lectrique mesur� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der h�chsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisk v�rde op het beste-effici�ntiepunt	Alimentaci�n el�ctrica medido en el punto de eficiencia mejor	Pot�ncia el�ctrica medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt elektrisk v�rde vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt elektrisk v�rde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu s�hk�n ototeho parhaan hy�tysuhteen pisteess�	M�tt elektrisk v�rde i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	M�dootud elektrilise v�rde parima t�hususe punktis	Izm�rģtais elektriskais j�gtis reģim� pie visefektiv�k�j� punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Lwa	66	dBa	WL Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst�me d'�clairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nomin�al vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminaci�n	Pot�ncia nominal do sistema de ilumina��o	Mark�rteffekt for belysningsssystemet	Mark�rteffekt for belysningsssystemet	Valaistusj�rjestelm�n nimellisteho	Belysningsssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusj�rjest�me nimiv�rdsus	Agassm�juuma s�st�mas nomin�l� j�gtis																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Emiddle			Lwa Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	�clairage moyen du syst�me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminaci�n media del sistema de iluminaci�n en el plano de cocci�n	Ilumina��o m�dia produzida pelo sistema de ilumina��o na superf�cie de cozedura	Genomsnittlig belysning �ver k�kylaten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsssystemet �ver k�ktyppoten	Valaistuskeskim�rtinen keskim�rt�inen valaistusvoimakkuus k�tkettilm�n	Belysningsssystemets gennemsnitlige lysstyrke p� k�kpladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustuskeskitt�me keskitt�me valgustusv�rdsus p�tketillal	Vidg�ss apgassm�juuma s�st�mas valgustusv�rdsus p�tketillal																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Lwa			Lwa Livello di potenza sonora applicazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore � son param�treage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de h�ogste stand	N�vel de potencia ac�stica con el ajuste m�ximo	N�vel de pot�ncia sonora na regulagem de velocidade m�xima	Ljudeffektivitet ved h�yeste innstilling	Ljudeffektivitet ved h�yeste innstilling	��nnet�h�taso suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved h�yeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	H�lvoissuue suurimalla seadustasul	Skaitas judaus l�mien pie visg�t�j�s																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'ENERGIA			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'�CONOMIE �NERG�TIQUE			RATSCHL�GE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			R�D F�R ENERGIBESPARING			R�D F�R ENERGIBESPARING			ENERGIANS�ST�ONE UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ �NERГИИ			ENERGIAS�ASTUNOJA ANDEN			PADOMI ENERGIJAS TAUPISANIS																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocit� minima per controllare l'umidit� e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors.			1) Lorsque vous commencez � cuisiner, mettez la hotte � vitesse minimum pour contr�ler l'humidit� et �liminer les odeurs de cuisine.			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u niet kookt, zodat u de afzuigkap niet te vaak hoeft te bedienen.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�xima		

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]